

Prayer of Peace in the spirit of Taizé

Oración de Paz en el espíritu de Taizé

September 14, 2026

Welcome to a time of contemplative prayer and meditation, prayer in the spirit of Taizé. Gathered in the presence of Christ, we sing uncomplicated, repetitive songs, allowing the mystery of God to become tangible through the beauty of simplicity.

A few words sung over and over again reinforce the meditative quality of our prayer. They express a basic reality of faith that can quickly be grasped by the intellect and that gradually penetrates the whole being. Our singing thus becomes a way of listening to God.

Prayer in the Taizé spirit often involves songs in more than one language, uniting us with Christians around the world. Even Latin is used, a neutral language that is easy to pronounce and does not favor any national group.

Tonight, the visual focal point for our prayer is, simply, the cross. Prayer around the cross is a way of expressing an invisible communion not only with the crucified Jesus but with all who suffer—all the victims of abandonment, abuse, discrimination or torture, all those condemned to silence.

Bienvenidos a un tiempo de oración contemplativa y meditación, la oración en el espíritu de Taizé. Juntos en la presencia de Jesucristo, cantamos cantos sencillos y repetitivos, permitiendo el misterio de Dios a sentirse aquí, a través de la belleza de la simplicidad.

Pocas palabras, cantando muchas veces, refuerzan la propiedad meditativa de nuestra oración. Expresan una realidad básica de fe que puede ser rápidamente comprendida por la mente y gradualmente penetrar en todo el ser. Por eso, nuestro canto se convierte en una manera de escuchar a Dios.

La oración de Taizé usa cantos en más de un idioma, nos une con cristianos alrededor del mundo. Incluso el latín se está utilizando, porque es un idioma neutral, fácil de pronunciar y sin favorecer a ningún país.

Esta noche, el punto focal para nuestros ojos es, simplemente, la cruz. La oración en torno a la cruz nos permite participar en una comunión invisible no sólo con el Crucificado, sino también con los que sufren, los que están abandonados, perseguidos o torturados, condenados al silencio.

Put Your Trust in God | Pon tu confianza en Dios
 [“Pon tu confianza en Dios y no temas.
 La paz de Dios morará profundamente dentro de sus corazones.”]

Ostinato

Put your trust in God and do not fear. God's peace will dwell deep with -
 in your hearts. Put your trust in God. Al-le-lu - ia, al-le-lu - ia!

Fiez-vous en Lui. Text & tune: Community of Taizé. © 2007, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

Jesus, Remember Me | Jesús, recuérdame

Ostinato

Je - sús, re - cuér - da - me cuan - do en - tres en tu Rei - no.
 Je - sus, re - mem - ber me when you come in - to your King - dom.

Je - sús, re - cuér - da - me cuan - do en - tres en tu Rei - no.
 Je - sus, re - mem - ber me when you come in - to your King - dom.

Text: Luke 23:42; Taizé Community. Tune: Jacques Berthier, ©1981, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

Psalm

Salmo

Response/Respuesta

Al-le-lu - ia, al-le - lu-ia, al - le-lu-ia, al-le - lu - ia!

Music: Alleluia 17; Jacques Berthier. ©1998, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent. All rights reserved.

Psalm | Salmo 31:1, 3, 5, 9, 14, 16, 23a, 24

In you, O Lord, I seek refuge; do not let
me ever be put to shame; in your
righteousness deliver me.

You are indeed my rock and my fortress; for
your name's sake lead me and guide me,

Into your hand I commit my spirit; you have
redeemed me, O Lord, faithful God.

Be gracious to me, O Lord, for I am in
distress; my eye wastes away from
grief, my soul and body also.

But I trust in you, O Lord; I say, "You are
my God."

Let your face shine upon your servant;
save me in your steadfast love.

Love the Lord, all you his saints. Be
strong, and let your heart take courage,
all you who wait for the Lord.

A ti, Señor, me acojo, no quede yo nunca
defraudado: ¡tú que eres justo, ponme a
salvo!

Tú eres mi roca y mi fortaleza; por tu
nombre me guías y diriges.

En tus manos encomiendo mi espíritu, y tú,
Señor, Dios fiel, me librarás.

Ten piedad de mí, Señor, pues estoy
angustiado; mis ojos languidecen de
tristeza.

Pero yo, Señor, confío en ti, yo dije: Tú
eres mi Dios.

Que sobre tu servidor brille tu rostro,
sálvame por tu amor.

Amen al Señor todos sus fieles. Fortalezcan
su corazón, sean valientes, todos los
que esperan en el Señor.

Reading

John 3:16-17

Jesus said, "God so loved the world that
he gave his only Son, so that everyone who
believes in him may not perish but may
have eternal life. Indeed, God did not send
the Son into the world to condemn the
world but in order that the world might be
saved through him."

Lectura

Juan 3, 16-17

Jesús dijo: "¡Así amó Dios al mundo! Le
dio al Hijo Único, para que quien cree en él
no se pierda, sino que tenga vida eterna.
Dios no envió al Hijo al mundo para
condenar al mundo, sino para que se salve
el mundo gracias a él."

Song of Praise

Canto de alabanza

Nothing Can Ever | Nunca nada podrá

Estribillo/Refrain

Noth - ing can ev - er come be - tween us and the love of God,
Nun - ca na - da po - drá pri - var - nos del a - mor de Dios,

the love of God re - vealed to us in Christ Je - sus.
a - mor de Dios que se re - ve - la en Cri - sto.

Estrofa/Verse (*Cantor*)

O, _____ O, _____

Music: Jacques Berthier. © 2014, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

Silent Prayer

(5-8 minutes)

When we try to express communion with God in words, we rapidly reach the end of our capacities. But in the depths of our being, through the Holy Spirit, Christ is praying, far more than we imagine. Compared to the immensity of that hidden prayer of Christ in us, our explicit prayer dwindles to almost nothing. That is why silence is so essential in discovering the heart of prayer.

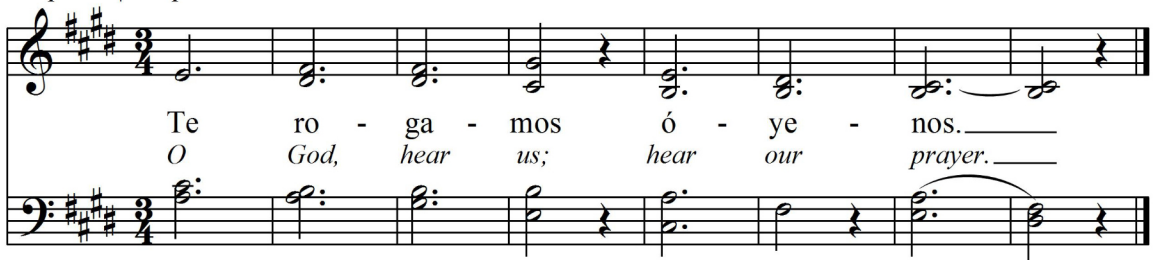
Oraciones en silencio

(5-8 minutos)

Cuando tratamos de expresar comunión con Dios en palabras, alcanzamos rápidamente el final de nuestras capacidades. Pero, en lo más profundo de nuestro ser, a través del Espíritu Santo, Cristo está orando, mucho más de lo que imaginamos. En comparación con la inmensidad de esa oración oculta de Cristo en nosotros, nuestra oración explícita se reduce a casi nada. Es por eso que el silencio es tan esencial para descubrir el corazón de la oración.

Intercessory Prayer

Response | Respuesta



Te ro - ga - mos ó - ye - nos. _____
O God, hear us; hear our prayer. _____

Text and music: Bob Hurd. ©1984, Bob Hurd. Published by OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland OR 97213. All rights reserved.

Let us pray:

For an end to the violence perpetrated by harsh words, deadly weapons, or cold indifference. May our homes, our nation, and countries around the world become havens of peace.

For prophets, peacemakers, those who speak the truth, and those who seek justice, that their example inspire us to act in the same way.

Oremos:

Por el fin de la violencia perpetrada por las palabras duras, las armas mortales o la indiferencia fría. Que nuestros hogares, nuestra nación y los países de todo el mundo se conviertan en remansos de paz.

Por los profetas, los pacificadores, los que dicen la verdad, y los que buscan la justicia; que su ejemplo nos inspire a actuar de la misma manera.



For all Christians, that faith in Christ may
move our hearts to bear fruits of
solidarity and justice.

For refugees, immigrants, and all who
leave their homes behind.

For all who are forgotten or thrown away,
especialmente for our poor, our sick
and our aged.

For all who suffer in the wake of
earthquakes, storms, flooding, fires,
and other natural disasters.

Por todos los cristianos, para que la fe en
Cristo mueva nuestros corazones para
dar frutos de solidaridad y de justicia.

Por los refugiados, los inmigrantes, y todos
los que dejan sus hogares.

Por todos los que están olvidados o
desechados, especialmente por
nuestros pobres, nuestros enfermos, y
nuestros ancianos.

Por todos los que sufren después de los
terremotos, tormentas, inundaciones,
incendios, y otros desastres naturales.

The Lord's Prayer

*The Lord's prayer exists in different English
versions. The following ecumenical text for this
prayer may help you to pray in a more
conscious way.*

Our Father in heaven,
hallowed be your name.

Your kingdom come,
your will be done
on earth as in heaven.

Give us today our daily bread.

Forgive us our sins
as we forgive those who sin against us.

Save us from the time of trial
and deliver us from evil.

For the kingdom, the power,
and the glory are yours
now and for ever.

Amen!

Padrenuestro

*Hay diferentes idiomas y palabras, pero un solo
Señor. Podemos orar juntos con una mezcla
de palabras porque Dios entiende nuestros
corazones.*

Padre nuestro, que estás en el cielo,
santificado sea tu Nombre; venga
a nosotros tu reino; hágase tu
voluntad en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día;
perdona nuestras ofensas,
como también nosotros perdonamos a
los que nos ofenden;
no nos dejes caer en la tentación,
y líbranos del mal.

Tuyo es el reino,
tuyo el poder y la gloria,
por siempre, Señor.

¡Amen!

Prayer Before the Cross

The Cross of Christ is inseparable from his Resurrection. They are two aspects of one and the same event. It is the cross that reminds us that we must die to ourselves and rise in Christ.

During any of the following songs, you are invited to come up to the cross to pray, if you desire. You may make a gesture, such as touching the cross or placing your forehead on the wood of the cross, a sign that you are silently entrusting to Christ all that burdens you as well as the difficulties of other people, both those you know personally and those far away: the oppressed, the ill, the poor, the persecuted.

This prayer reminds us that here and now, risen from the dead, Christ accompanies every human being in their suffering, even when his presence is not recognized.

Oración frente de la cruz

La Cruz de Cristo es inseparable de su resurrección. Son dos aspectos de uno y el mismo evento. Es la cruz nos recuerda que debemos morir a nosotros mismos y recibir vida nueva en Cristo.

Durante los cantos a continuación, aquellos que deseen hacerlo pueden venir a la cruz a orar. Usted puede hacer un gesto, como tocar la cruz o colocar la frente sobre la madera de la cruz, un gesto puede expresar nuestra oración: nos acercamos uno tras otro a la cruz para poner algunos instantes nuestra frente sobre la madera de la cruz, confiando silenciosamente a Cristo, sin palabras, nuestras propias cargas y también todo lo que pesa sobre los demás, cerca de nosotros o lejos, los oprimidos, los necesitados, los enfermos, los perseguidos.

Tenemos esta confianza de que, conocido o no, el Resucitado acompaña a cada ser humano en su sufrimiento.

Crucem tuam



Latin: Cru-cem tu - am a - do - rá - mus Dó - mi - ne, re - sur - re - cti - ó - nem
Español: Tu san - ta cruz a - do - ra - mos, oh Se - ñor; te a - la - ba - mos, Je - su -
English: O Lord, your cross we a - dore and glo - ri - fy; for your ho - ly res - ur -



tu - am lau - dá - mus Dó - mi - ne. Lau - dá - mus et glo - ri - fi - cá - mus.
cris - to, por tu re - su - rrec - ción. Can - ta - mos tu a - la - ban - za y glo - ria.
rec - tion we praise you, Lord of life. We praise you and we glo - ri - fy you.



Re - sur - re - cti - ó - nem tu - am lau - dá - mus Dó - mi - ne.
Te a - la - ba - mos, Je - su - cris - to, por tu re - su - rrec - ción.
For your ho - ly res - ur - rec - tion we praise you, Lord of life.

By Your Cross | Por su cruz

[Te adoramos, O Jesucristo; porque con tu cruz redimiste al mundo.]

Ostinato



We a - dore you, O Je - sus Christ;
for by your cross you re - deemed the world.

Music: ©1996, Suzanne Toolan, RSM. Published by OCP. All rights reserved.

God is Forgiveness | Dios es ternura

Ostinato



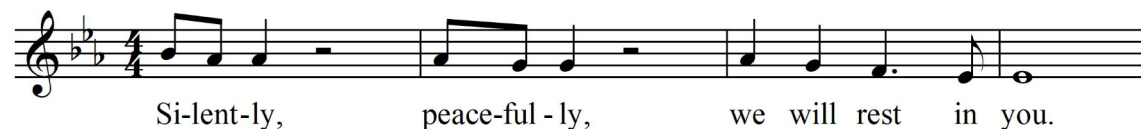
Dios es ter - nu - ra. Dios vi - ve en ti; a - tré - ve - te a a - mar.
God is for - give - ness. Dare to for - give and God will be with you.

Dios es ter - nu - ra. No hay por - qué te - mer.
God is for - give - ness. Love, and do not fear.

Text and music: Taizé Community. © 2007, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

We Will Rest in You | Descansáremos en ti

Response:



Si - lent - ly, peace - ful - ly, we will rest in you.

Text: Based on Psalm 134. Tune: Mike Hay, ©1993, World Library Publications. All rights reserved.